



# A C H I Z I Ţ I I P U B L I C E

## CONTRACT nr. 78 de achiziționare a serviciilor de valoare mică

**Obiectul achiziției:** Servicii de transport aerian internațional de pasageri (bilete de avion)

Cod CPV: **60400000-2**

18 octombrie 2024

mun. Chișinău

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
„RACURS GRUP” S.R.L., reprezentată prin <b>Directorul Irina ROITMAN</b> , care acționează în baza Statutului, denumit(a) în continuare <i>Prestator</i> , IDNO: <b>1011600012374</b> , pe de o parte,	<b>Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală (AGEPI)</b> , reprezentată prin <b>Directorul general Eugeniu RUSU</b> , care acționează în baza Regulamentului privind organizarea și funcționarea Agenției de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 1247/2018, denumit(a) în continuare <i>Beneficiar</i> , IDNO: <b>1015601000112</b> , pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare *Părți*), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

a. Achiziționarea **Serviciilor de transport aerian internațional de pasageri (bilete de avion)** denumite în continuare *Servicii*, conform procedurii de achiziție publică de valoare mică din 15.10.2024, în baza Deciziei Grupului de lucru în domeniul achizițiilor publice în cadrul AGEPI nr. 35 din 15.10.2024.

b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrante ale Contractului:

a) Specificația tehnică;

b) Specificația de preț.

c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezentul Contract să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Beneficiarul se obligă prin prezentul Contract să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării Serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

### 1. Obiectul Contractului

1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificațiilor anexate, care sunt parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Serviciile executate de Prestator.

## **2. Termene și condiții de prestare**

2.1. Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenul prevăzut în Specificațiile de preț, anexate la prezentul Contract.

2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include factura fiscală electronică (e-factura), emisă prin ciclul lung.

2.3. Originalul documentului prevăzut în punctul 2.2. se va prezenta Beneficiarului după prestarea Serviciilor. Prestarea Serviciilor se consideră încheiată în momentul în care este prezentată factura fiscală electronică (e-factura), emisă prin ciclul lung.

## **3. Prețul și condiții de plată**

3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat în Specificația de preț a prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, constituie **7914,00 (șapte mii nouă sute paisprezece lei 00 bani) lei**, TVA nu se aplică.

3.3. Achitarea serviciilor Prestatorului se va efectua de către Beneficiar, în lei moldovenești prin virament, în termen de 20 (douăzeci) de zile lucrătoare din data recepționării facturii fiscale electronice (e-factura), emise prin ciclul lung.

3.4. Plățile se vor efectua prin transfer bancar în baza facturii fiscale electronice (e-factura), emise prin ciclul lung, pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

## **4. Condiții de predare-primire**

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Beneficiar dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificația anexată la prezentul Contract și documentația de însoțire conform punctului 2.2. al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație și cerințelor Beneficiarului.

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Beneficiarului factura fiscală electronică (e-factura), emisă prin ciclul lung după prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.3. corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 11.4.

## **5. Standarde**

5.1. Serviciile prestate în baza Contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în Republica Moldova.

## **6. Obligațiile părților**

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Beneficiar, în termenul stabilit, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

c) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Beneficiar.

6.2. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitatea și termenul indicat în prezentul Contract.

## **7. Circumstanțe care justifică neexecutarea Contractului**

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea Contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea Contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care survin circumstanțele care justifică neexecutarea Contractului, acesta se modifică prin acord adițional, iar în cazul unei executări ulterioare a Contractului, se modifică termenele de executare. În situațiile prevăzute la pct. 7.1. și pct. 7.3., părțile modifică Contractul prin acord adițional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modifică termenele în cazul suspendării și executării ulterioare a Contractului.

## **8. Rezoluțiunea**

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

- a) Beneficiar în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Beneficiar în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3. Beneficiarul are dreptul de a rezolvi unilateral Contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- b) Contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesită o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- c) Contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițiatoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 (cinci) zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezoluțiunea.

## **9. Reclamații**

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sunt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor executate sunt înaintate Prestatorului în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Beneficiarului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 (cinci) zile, să presteze suplimentar Beneficiarului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de Prestator.

## **10. Clauza de confidențialitate**

10.1. Prestatorul și Beneficiarul convin că pe toată durata Contractului cât și după încetarea acestuia, să nu divulge date sau informații de care au luat cunoștință în perioada executării Contractului.

10.2. Nerespectarea clauzei de confidențialitate atrage obligarea părții vinovate la repararea prejudiciului cauzat.

## **11. Sancțiuni**

11.1. În cazul anulării zborului, inclusiv din cauza condițiilor climaterice, Prestatorul restituie Beneficiarului prețul biletului/biletelor, în cuantum de 100% conform Specificațiilor de preț anexate la prezentul Contract.

11.2. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 20% din suma Contractului.

11.3. În caz de reținere a zborului, Prestatorul sau compania aeriană este responsabilă ca pasagerul/pasagerii să ajungă la destinație.

11.4. Pentru achitarea cu întârziere, Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 10% din suma totală a prezentului Contract.

## **12. Drepturi de proprietate intelectuală**

12.1. Prestatorul are obligația să despăgubească Beneficiarul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, mărci înregistrate, obiecte ale dreptului de autor etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu serviciile prestate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente.

## **13. Dispoziții finale**

13.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

13.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii Contractului, să convină asupra modificării clauzelor Contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii Contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

13.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

13.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când Contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Prestator și Beneficiar.

13.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor.

13.6. Prezentul Contract este valabil până la **31 decembrie 2024**.

13.7. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

13.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

### RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

<b>Prestatorul de servicii</b>	<b>Beneficiarul</b>
<b>„RACURS GRUP” S.R.L.</b> Adresa juridică: mun. Chișinău, mun. Chișinău, bd. Stefan cel Mare si Sfânt 69, of.1 Tel. +37379999088; +37369313820 e-mail: <a href="mailto:racurs.grup@gmail.com">racurs.grup@gmail.com</a> Cod fiscal: 1011600012374 Cod TVA: 0209533 Codul băncii: EXMMMD22476 BC ”EXIMBANK” S.A., fil. 19 Cod IBAN: MD41EX000002251680414MD2	<b>Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală</b> Adresa juridică: Republica Moldova, MD-2024, mun. Chișinău, str. Andrei Doga nr. 24, bloc 1. Tel./Fax: (022) 400 508/ 188 699 e-mail: <a href="mailto:office@agepi.gov.md">office@agepi.gov.md</a> Cod fiscal: 1015601000112 Banca beneficiară: Ministerul Finanțelor - Trezoreria Chișinău, Bugetul de Stat Codul băncii: TREZMD2X Contul IBAN: MD96TRPBAA222720A15851AC

### SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

<b>Prestatorul de servicii</b>	<b>Beneficiarul</b>
Semnătura autorizată:  <b>Director</b> <b>Irina ROITMAN</b> _____ L.Ș.	Semnătura autorizată:  <b>Director general</b> <b>Eugeniu RUSU</b> _____ L.Ș.

Contabil:  
Înregistrat Nr.:  
Trezoreria:  
Data:

Specificații tehnice

Denumirea serviciilor	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință								
1	2	3	4								
<b>Servicii de transport aerian internațional de pasageri (bilete de avion)</b>											
Achiziționarea biletului/ biletelor de avion cu destinația <b>Chișinău – Munchen (Germania) – Chișinău, 4-7 noiembrie 2024 (1 bilet)</b>	<p>Destinația tur retur: <b>Chișinău – Munchen (Germania) – Chișinău, 4-7 noiembrie 2024.</b></p> <p>Destinația TUR: <b>Chișinău – Munchen, 4 noiembrie 2024 (decolare după ora 9:00, aterizare până la ora 20:30, aceeași zi);</b></p> <p>Destinația RETUR: <b>Munchen – Chișinău, 7 noiembrie 2024 (decolare după ora 8:30, aterizare până la ora 20:30, aceeași zi);</b></p> <p>Zbor <b>DIRECT</b> sau <b>1(una) esca</b> (minim 1.30 maxim 4.00 ore);</p> <p>Clasa <b>ECONOM;</b></p> <p><i>Bagaj (de mână, cală) INCLUS;</i></p> <p>Numărul persoanelor: <b>1 (una) persoană;</b></p> <p>Evaluarea se va efectua conform criteriului cel mai mic preț și corespunderea specificațiilor tehnice.</p> <p>Operatorul economic va prezenta oferta la adresa de e-mail <a href="mailto:avia.bilete@agepi.gov.md">avia.bilete@agepi.gov.md</a>.</p> <p>În cazul prezentării ofertei în euro, aceasta va conține și echivalentul în lei moldovenești la data prezentării ofertei, conform cursului comercial al băncii la care se deservește operatorul economic.</p> <p>Prețul ofertei va rămâne neschimbat până la executarea contractului.</p> <p>În cazul anulării deplasării, autoritatea contractantă va înștiința prestatorul în legătură cu anularea biletului, într-un termen cât mai rezonabil.</p>	<p>Destinația tur retur: <b>Chișinău – Munchen (Germania) – Chișinău, 4-7 noiembrie 2024, cu itinerarul:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>LO 514 04NOV RMOWAW</td> <td>1440 1530</td> </tr> <tr> <td>LO 353 04NOV WAWMUC</td> <td>1700 1845</td> </tr> <tr> <td>LO 352 07NOV MUCWAW</td> <td>0945 1120</td> </tr> <tr> <td>LO 515 07NOV WAWRMO</td> <td>1445 1730</td> </tr> </table> <p>Zbor <b>cu o escală;</b></p> <p>Escala pentru tur <b>1 ore 30 min;</b></p> <p>Escala pentru retur <b>2 ore 25 min;</b></p> <p>Clasa <b>ECONOM;</b></p> <p>Bagaj <b>de mână 8 kg, de cală 23 kg, inclus;</b></p> <p><b>Numărul persoanelor: 1 (una) persoană.</b></p> <p><b>Notă:</b> Check-inul (după caz) se efectuează online, gratuit, de către Prestator cu 24 de ore până la zbor.</p> <p><b>Prestatorul</b> va transmite cartea de îmbarcare, atât pentru tur, cât și retur, care obligatoriu trebuie imprimată.</p> <p><u>După emiterea biletului/biletelor:</u></p> <p>În cazul anulării zborului, inclusiv din cauza condițiilor climaterice, prețul biletului/biletelor este returnat de către Prestator 100%. În caz de reținere, Prestatorul sau compania aeriană este responsabilă pentru ca pasagerul/pasagerii să ajungă la destinație.</p> <p>Prețul ofertei va rămâne neschimbat până la executarea contractului.</p>	LO 514 04NOV RMOWAW	1440 1530	LO 353 04NOV WAWMUC	1700 1845	LO 352 07NOV MUCWAW	0945 1120	LO 515 07NOV WAWRMO	1445 1730	Standard național
LO 514 04NOV RMOWAW	1440 1530										
LO 353 04NOV WAWMUC	1700 1845										
LO 352 07NOV MUCWAW	0945 1120										
LO 515 07NOV WAWRMO	1445 1730										

„RACURS GRUP” S.R.L.

Director

Irina ROITMAN \_\_\_\_\_ L.Ș.

Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală

Director general

Eugeniu RUSU \_\_\_\_\_ L.Ș.

Specificații de preț

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitare de măsură	Cantitatea	Preț unitar, lei fără TVA	Suma, lei fără TVA	Termenul de prestare	Clasificare bugetară IBAN
1	2	3	4	5	6	7	8
<b>Servicii de transport aerian internațional de pasageri (bilete de avion)</b>							
604000 00-2	Achiziționarea biletului/ biletelor de avion cu destinația <b>Chișinău – Munchen (Germania) – Chișinău, 4-7 noiembrie 2024</b>	Bilet	<b>1</b>	7914,00	<b>7914,00</b>	Prestatorul va emite biletul/biletele de avion și le va transmite Beneficiarului, cel târziu cu 24 (douăzeci și patru) de ore înainte de ora zborului, în format electronic, la adresele de e-mail: <a href="mailto:avia.bilete@agepi.gov.md">avia.bilete@agepi.gov.md</a> ; <a href="mailto:tatiana.cernei@agepi.gov.md">tatiana.cernei@agepi.gov.md</a> . Perioada: <b>4-7 noiembrie 2024.</b>	222720
	<b>Total</b>				<b>7914,00</b>		

\* Suma Contractului rămâne neschimbată până la executarea integrală a acestuia.

„RACURS GRUP” S.R.L.

Director

Irina ROITMAN \_\_\_\_\_ L.Ș

Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală

Director general

Eugeniu RUSU \_\_\_\_\_ L.Ș.